



Coupe de l'Outaouais

ÉDITION 2010 EDITION

CLASSE "LOCALE"/ CLASS "LOCAL"

FÉMININ/ GIRLS U-16



RONDE PRÉLIMINAIRE (1)/ PRELIMINARY ROUND (1)

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 25 minutes)

GROUPE/ GROUP "A"				GROUPE/ GROUP "B"			
A1	Express	(Cantley)		B1	Blizzard	(Secteur Gatineau)	
A2	Cougars	(Chelsea)		B2	Fury	(Secteur Buckingham)	
A3	Sprint	(Secteur Gatineau)		B3	Coyotes	(Cornwall)	

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	A/ W	E	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	A/ W	E	Terrain/ Field
1	2010-07-15	Jeudi/ Thursday	18h00/ 6:00pm	Express (Cantley)	2			Cougars (Chelsea)	0			Ernest-Gaboury (1) (Secteur Gatineau)
2	2010-07-16	Vendredi/ Friday	18h00/ 6:00pm	Blizzard (Secteur Gatineau)	4			Fury (Secteur Buckingham)	0			Ernest-Gaboury (2) (Secteur Gatineau)
3	2010-07-16	Vendredi/ Friday	19h10/ 7:10pm	Sprint (Secteur Gatineau)	0			Express (Cantley)	0			Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)
4	2010-07-17	Samedi/ Saturday	9h10/ 9:10am	Coyotes (Cornwall)	2			Blizzard (Secteur Gatineau)	1			Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
5	2010-07-17	Samedi/ Saturday	10h20/ 10:20am	Cougars (Chelsea)	4			Sprint (Secteur Gatineau)	0			Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)
6	2010-07-17	Samedi/ Saturday	12h40/ 12:40pm	Fury (Secteur Buckingham)	0			Coyotes (Cornwall)	6			Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)

A: Partie annulée/ Game cancelled

F: Match gagné par forfait/ Game won by forfait

P: Les 2 équipes ont perdu par forfait/ Both teams lost by forfait

R: Match remis/ Game to be rescheduled

CLASSEMENT DU GROUPE "A"/ GROUP "A" STANDINGS

#	Équipes/ Teams	Parties/ Games				Buts/ Goals			Comport./Behavior		Points
		Jouées/ Played	Gagnées/ Won	Perdues/ Lost	Nulles/ Tied	Pour/ For	Contre/ Against	Diff.	A/ W	E	
1	Express	2	1	0	1	2	0	2	0	0	4
2	Cougars	2	1	1	0	4	2	2	0	0	3
3	Sprint	2	0	1	1	0	4	-4	0	0	1

CLASSEMENT DU GROUPE "B"/ GROUP "B" STANDINGS

2	Blizzard	2	1	1	0	5	2	3	0	0	3
3	Fury	2	0	2	0	0	10	-10	0	0	0
1	Coyotes	2	2	0	0	8	1	7	0	0	6

QUART DE FINALES/ QUARTER FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 25 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
7	2010-07-17	Samedi/ Saturday	16h10/ 4:10pm	#3 GA Sprint (Secteur Gatineau)	T 3	#2 GB Blizzard (Secteur Gatineau)	2	Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
8	2010-07-17	Samedi/ Saturday	18h30/ 6:30pm	#3 GB Fury (Secteur Buckingham)	0	#2 GA Cougars (Chelsea)	4	Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
#2 GA	2e du groupe "A"/ 2nd of Group "A"		#3 GA	3e du groupe "A"/ 3rd of Group "A"		#2 GB	2e du groupe "B"/ 2nd of Group "B"	
#3 GB	3e du groupe "B"/ 3rd of Group "B"		#3 GB	3e du groupe "B"/ 3rd of Group "B"		#3 GB	3e du groupe "B"/ 3rd of Group "B"	

DEMI-FINALES/ SEMI-FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
9	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	8h00/ 8:00am	G #7 Sprint (Secteur Gatineau)	0	#1 GA Express (Cantley)	3	Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
10	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	9h20/ 9:20am	G #8 Cougars (Chelsea)	0	#1 GB Coyotes (Cornwall)	5	Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
#1 GA	1er du groupe "A"/ 1st of Group "A"		#1 GB	1er du groupe "B"/ 1st of Group "B"		G #7	Gagnant de la partie #7/ Winner of Game #7	
G #8	Gagnant de la partie #8/ Winner of Game #8		G #8	Gagnant de la partie #8/ Winner of Game #8		G #8	Gagnant de la partie #8/ Winner of Game #8	

FINALES/ FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
11	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	13h20/ 1:20pm	P #9 Sprint (Secteur Gatineau)	0	P #10 Cougars (Chelsea)	1	Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
12	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	14h40/ 2:40pm	G #9 Express (Cantley)	1	G #10 Coyotes (Cornwall)	2	Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
G #9	Gagnant de la partie #10/ Winner of Game #10		P #9	Perdant de la partie #10/ Loser of Game #10		G #10	Gagnant de la partie #9/ Winner of Game #9	
P #10	Perdant de la partie #9/ Loser of Game #9		P #10	Perdant de la partie #9/ Loser of Game #9		P #10	Perdant de la partie #9/ Loser of Game #9	

RÉSULTATS FINAUX/ FINAL RESULTS

1	Coyotes . (Cornwall)
2	Express . (Cantley)
3	Cougars . (Chelsea)

Bonne Chance à tous - Good Luck